



衛生福利部

Ministry of Health and Welfare

促進全民健康與福祉

COVID-19 台湾で新たに本土 28 例 輸入 3 例 計 31 例増

衛生福利部

www.mohw.gov.tw

2020-07-11

來源： 疾病管制署

台湾中央流行疫情指揮センターは、「7月11日、新たに COVID-19 確診症例が 31 例増えたが、それぞれ、本土症例 28 例、輸入症例 3 例となっている；更に、確診症例中、新たに 4 例が死亡した」と発表した。

指揮センターは、「本日、新たに国内症例 28 例が増えた（うち 10 例は在宅隔中或いは隔離期間満了検査で陽性となった人である：（宮本注：つまり、2 週間或いは 3 週間を超えて感染が確認された事例が斯くも多く存在しているという情報を台湾政府が認めている！））」が、5 歳未満から 90 代までの男性 15 人、女性 13 人であり、2021 年 6 月 26 日～7 月 10 日の間に発症していた。患者分布は、新北市が 12 例と最多で、次いで台北市の 11 例、桃園市 2 例、新竹県及び台中市の各 1 例となっている；そのうち、15 例の感染源は既に判明、9 例は関連不明、4 例が疫学調査中となっているが、関連調査は今なお進められている」と発表した。

指揮センターは、「本日新たに増えた死亡例 4 例は、40 代から 70 代までの男性 2 例、女性 2 例となっているが、発症日については 5 月 22 日～6 月 22 日、確定診断日は 5 月 25 日～7 月 06 日、死亡日は 7 月 07 日～7 月 09 日の間となる。詳細は [20210711E 台湾新規増加死者 4 名のリスト](#) を参照されたい」としている。

指揮センターは、「最近隔離を解除された確診症例については、5 月 11 日～7 月 09 日迄に発表された 13,986 例中、既に 11,802 人が隔離を解除されており、確診患者総数の 84.4% が隔離解除されたことになる」と指摘する。

指揮センターは、「本日増えた輸入症例 2 例のうち、第 15342 号は、台湾籍の 30 代男性で、出国前 72 時間以内の陰性証明を持って 7 月 8 日にサウジアラビアから帰台した。患者は入境後空港で検査を受け、防疫ホテルに宿泊していたが、本日確定診断された；患者は台湾に入ってから無症状であったが、関連濃厚接触者リストが作られている。第 15351 号は、フィリピン籍の 30 代船員で、出国前 72 時間以内の陰性証明を持って 5 月 17 日にフィリピンから就労のため来台した。入境後は集中検疫所に入ったが隔離期間満了前の検査で陰性となったためすぐに乗船して海にでて働いていた。7 月 10 日台湾に戻り検査を受けたところ、本日確定診断された。患者は台湾に入ってから無症状であったが、関連濃厚接触者リストが作られている。第 15353 号は、台湾籍の 40 代男性で、出国前 72 時間以内の陰性証明を持って 7 月 10 日にインドネシアから帰台。入境後空港で検査を受けたところ、本日確定診断された。患者は 7 月 11 日に発熱が現れ、既に病院で隔離治療中だが、関連濃厚接触者リストが作成されている」としている。

指揮センターは、「これまでに新型コロナウイルス肺炎に関する通報は、国内累計で 1,625,389 例（排除された 1,608,702 例を含む）となった。そのうち確診症例数は 15,249 例であり、夫々輸入症例 1,202 例、本土症例 13,994 例、敦睦艦隊 36 例、航空機感染 2 例及び不明 1 例、調査中 14 例となっている；この他、新たに 0 例が患者リストから削除され累計 105 例が欠番となっている。2020 年から COVID-19 により累計 740 例が死亡しているが、うち 732 例は本土のものであり、居住地分布は、新北市 368 例、台北市 283 例、基隆市 25 例、桃園市 21 例、彰化県 12 例、新竹県 9 例、台中市 4 例、宜蘭県、苗栗県及び花蓮県各 2 例；台東県、雲林県、南投県及び高雄市各 1 例；その他に輸入症例 8 例となっている」としている。

指揮センターは、市民に対し、手指衛生や咳エチケット、マスク着用などの個人防護措置を採り、不要不急の外出や活動或いは集会への参加を控え、ヒトで込み合う場所や感染リスクの高い地区に出入りすることを避け、自発的に各項予防管理措置に協力し、皆でコミュニティの防御ラインを確保してほしいと再度訴える。

<https://www.mohw.gov.tw/cp-16-61948-1.html>

COVID-19: Taiwan newly added 28 local cases, 3 imported cases

Ministry of Health and Welfare
Department

www.mohw.gov.tw

2020-07-11

Source: Disease Control

The Central Epidemic Command Center announced on July 11 that there were 31 newly confirmed cases of COVID-19 in Taiwan consisting of 28 local cases and 3 imported cases from abroad. There were 3 new deaths among the confirmed cases.

The command center said, the newly added 28 local cases (of which 10 cases were those who tested positive during home quarantine/isolation or after the expiry date of isolation) today are 15 males and 13 females, aged under 5 to in their 90s, with onset dates between June 26 and July 10, 2021. The distribution of cases is 12 cases in New Taipei City, followed by 11 cases in Taipei City, 2 cases in Taoyuan City, 1 case each in Hsinchu County, Changhua County and Taichung City; Out of 28 local cases, 15 cases are known their sources of infection, 9 cases' relation is unknown, 4 cases are under investigation. Related epidemic investigations are ongoing.

The command center described, the 4 new deaths reported today are, 2 males and 2 females. The onset date is between May 22 and June 22, the date of diagnosis is between May 25 and July 06, the date of death is between July 07 and July 9; as for details, see the attachment.

The command center pointed out that as for the recently released diagnosed cases from isolation, 11,802 people have been released from quarantine, among 13,986 confirmed cases announced from May 11 to July 9. The number of people released from quarantine has reached 84.4% of the confirmed cases.

The command center stated that there are 3 new cases of overseas immigration today. Case 15342 is a Taiwanese male in his 30s. He returned to Taiwan from Saudi Arabia on July 8 and had a negative test report within 3 days before the flight. After entering the country, he was inspected at the airport and checked into an epidemic prevention hotel. He was diagnosed today; The case was asymptomatic while in Taiwan, and the relevant contacts were listed. Case 15351 is a 30-year-old Filipino crew member who came to work in Taiwan from the Philippines on May 17 and had a negative test report within 3 days before the flight. After entering the country, he went to the centralized quarantine station for quarantine. Before the end of the quarantine period, if the result was negative, he boarded the ship and went to sea for work. He returned to Taiwan on July 10 for quarantine and was diagnosed today; The case was asymptomatic while going to work and staying in Taiwan, and the relevant contacts are listed. Case 15353 is a Taiwanese male in his 40s who returned to Taiwan from Indonesia on July 10 and had a negative test report within 3 days before the flight. He was checked at the airport after entering the country and was diagnosed today; The case developed fever on July 11 and has been treated in isolation in the hospital. The relevant contacts are listed.

The command center's data shows there have been a total of 1,625,351 notifications related to novel coronavirus pneumonia in China (including 1,608,702 excluded cases). Among them, 15,249 cases were confirmed, 1,202 cases imported from abroad, 13,994 local cases, 36 cases of Dunmu fleet, 2 cases of aircraft infection and 1 case of unknown and 14 cases are under investigation; Further, no (0) cases were excluded from the previous case list which implies 105 cases in total were removed from the case list. Since 2020, a total of 740 COVID-19 deaths have been recorded, of which 732 were local, the distribution of the counties and cities of the case shows: 368 cases in New Taipei City, 283 cases in Taipei City, 25 cases in Keelung City, 21 cases in Taoyuan City, 12 cases in Changhua County, 9 cases in Hsinchu County, 4 cases in Taichung City, 2 cases each in Yilan County, Miaoli County and Hualien County, 1 case each in Taitung County, Yunlin County, Nantou County and Kaohsiung City; The other 8 cases were overseas immigration.

The command center urged the public again to implement personal protective measures such as hand hygiene, cough etiquette, and wearing masks to reduce unnecessary movement, activities or gatherings. Avoid entering and exiting crowded places or areas with a high risk of infection transmission, and actively cooperate with various epidemic prevention measures to jointly strictly guard the community's defense line.

..... 以下是中国語原文

新增 31 例 COVID-19 確定病例，分別為 28 例本土及 3 例境外移入

衛生福利部

www.mohw.gov.tw

2020-07-11

來源：疾病管制署

中央流行疫情指揮中心今(11)日公布國內新增 31 例 COVID-19 確定病例，分別為 28 例本土及 3 例境外移

入；另確診個案中新增 4 例死亡。

指揮中心表示，今日新增之 28 例本土病例(其中 10 例為居家隔離期間或期滿檢驗陽性者)，為 15 例男性、13 例女性，年齡介於未滿 5 歲至 90 多歲，發病日介於今(2021)年 6 月 26 日至 7 月 10 日。個案分布以新北市 12 例為最多，其次為臺北市 11 例、桃園市 2 例，新竹縣、彰化縣及臺中市各 1 例；其中 15 例為已知感染源、9 例關聯不明、4 例調查中，相關疫情調查持續進行中。

指揮中心說明，今日新增 4 例死亡個案，為 2 例男性、2 例女性，年齡介於 40 多歲至 70 多歲，發病日介於 5 月 22 日至 6 月 22 日，確診日介於 5 月 25 日至 7 月 6 日，死亡日介於 7 月 7 日至 7 月 9 日；詳如新聞稿附件。

指揮中心指出，近期確診個案解隔離情形，5 月 11 日至 7 月 9 日累計公布 13,986 位確診個案中，已有 11,802 人解除隔離，解隔離人數達確診人數 84.4%。

指揮中心表示，今日新增 3 例境外移入中，案 15342 為本國籍 30 多歲男性，7 月 8 日自沙烏地阿拉伯返臺，持有搭機前 3 日內檢驗陰性報告，入境後在機場採檢，並入住防疫旅館，於今日確診；個案在臺期間並無症狀，相關接觸者匡列中。案 15351 為菲律賓籍 30 多歲船員，5 月 17 日自菲律賓來臺工作，持有搭機前 3 日內檢驗陰性報告，入境後至集中檢疫所檢疫，檢疫期滿前採檢結果為陰性即登船出海工作，7 月 10 日返臺並採檢，於今日確診；個案出海工作及在臺期間並無症狀，相關接觸者匡列中。案 15353 為本國籍 40 多歲男性，7 月 10 日自印尼返臺，持有搭機前 3 日內檢驗陰性報告，入境後在機場採檢，於今日確診；個案 7 月 11 日出現發燒症狀，已於醫院隔離治療，相關接觸者匡列中。

指揮中心統計，截至目前國內累計 1,625,351 例新型冠狀病毒肺炎相關通報(含 1,608,702 例排除)，其中 15,249 例確診，分別為 1,202 例境外移入，13,994 例本土病例，36 例敦睦艦隊、2 例航空器感染、1 例不明及 14 例調查中；另累計 105 例移除為空號。自 2020 年起累計 740 例 COVID-19 死亡病例，其中 732 例本土，個案居住縣市分布為新北市 368 例、臺北市 283 例、基隆市 25 例、桃園市 21 例、彰化縣 12 例、新竹縣 9 例、臺中市 4 例、宜蘭縣、苗栗縣及花蓮縣各 2 例，臺東縣、雲林縣、南投縣及高雄市各 1 例；另 8 例為境外移入。

指揮中心再次呼籲，民眾應落實手部衛生、咳嗽禮節及佩戴口罩等個人防護措施，減少不必要移動、活動或集會，避免出入人多擁擠的場所，或高感染傳播風險場域，並主動積極配合各項防疫措施，共同嚴守社區防線。